

JÖVŐ

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

"Jövő" előfizetési díjai: Egy óra 4500 lef. Munkásszervezeteknek és azok tagjainak 4000, vállalat előfizetés 120.000 lef.

Felelős szerkesztő: PALÁSTI JÓZSEF

Szerkesztőség 26-76 és kiadóhivatal 20-77

„A világ sokat szenvedett egyszerű emberei a béke és biztonság alapjainak lefektetését várják”

— mondotta Bidault, a párisi békeértekezlet megnyitáskor. Ma délelőtt és délután is ülészik a konferencia

PARIS. Színhely: a Luxembourg palota nagyszobája, július 29-én délután 5 óra 25 perckor. A béketárgyalások megnyitáskor ünnepélyes pillanata. A terem, ahol a delegátusok összegyűltek díszes külsőt nyert. A modern technika minden lehetőségét felhasználta, hogy az értekezletet megfelelő keretek között tartsák meg. Négy üvegfülké áll a rádiószpikerek rendelkezésére, akik innen adják a helyszíni riportot a világtörténelmi jelentőségű ülésekről.

Délután öt óra előtt néhány perccel kezd helyszíni közvetítést az angol rádió. A rádió riportere Parker Gibson mesteri módon mondja el benyomásait, hogy közben megfelelő pillanatokban átkapcsolja a mikrofont az asztalra, ahol a felszólaló éppen beszél. A hallgatónak így közvetlen élményben van része.

A delegátusok a terembe lépnek

Öt óra huszonhárom perc. A delegátusok sorban a terembe érkeznek. A mikrofon érzékelteti a mind erősebbé váló beszélgetések moráját. A rádió riportere ismerteti a terembe belépő személyiségeket, akiket azonnal nagy gyűrű vesz körül. Először Attlee Anglia miniszterelnöke, aki a beteg Bevin külügyminisztert helyettesíti, — érkezik meg. Majd sorban következnek: Mackenzie King, Kanada miniszterelnöke és Spaak belga miniszterelnök vezetésével a kanadai, illetve a belga küldöttségek érkeznek a terembe. Feltűnik Bidault francia miniszterelnök és külügyminiszter, majd megérkezik Molotov szovjet külügyminiszter, Visinszky helyettes külügyminiszter és Gusev londoni nagykövet társaságában. A teremben szinte percenként villannak a

fotóriporterek fénylámpái.

A moraj elcsendesedik, Bidault elfoglalja az elnöki széket és feszült figyelemmel hallgatják megnyitó beszédét.

Bidault eszeleli hogy az a nagy nemzet, amely a legtöbbet szenvedett ebben a háborúban, most vendégül látja a békekonferenciát. Rámutat arra a rengeteg nehézségre, amely a négy nagyhatalom külügyminiszterének megbeszélését kísérte és

kéri a békekonferencia résztvevőit: békét, igazságos békét teremtsenek és ne hirtessék el újból a gyűlölet magját.

Hangsúlyozta, hogy ez az első olyan békekonferencia, amely a legyőzöttek is meghallgathatja. „A világ egyszerű emberei, akik oly sokat szenvedtek, innen várják a béke és biztonság alapjainak lefektetését” — fejezte be beszédét Bidault majd utána a békekonferenciát megnyitónak nyitvánította.

Ma éjjelkor közlik a békeszerződéseket

Ezután Byrnes, az USA külügyminisztere javasolta, hogy Bidault francia miniszterelnök, külügyminiszter váltszák meg a békekonferencia állandó elnökének. A békekonferencia első napja ezzel véget ért.

PARIS. Visinszky elnöklétével a helyettes külügyminiszterek ülést tartottak, ezután

átadták Románia, Magyarország, Olaszország, Bulgária és Finnország képviselőinek az öt államra vonatkozó békeszerződések szövegét, amelyeket ma éjjelkor hoznak nyilvánosságra.

A nagy hírszolgálati irodák és a világ-sajtó szerkesztőségei a szöveget közlés céljából már kedden délelőtt megkapták. Byrnes USA külügyminiszter javasolta, hogy az újságírók résztvehessenek a békekonferencia plenáris ülésén. A javaslatot elfogadták.

Bevin angol külügyminiszter, aki Bevinnek mint nem utazhatott Párisba, a külügyminisztérium hivatalos közlése szerint a jövő hét folyamán átvesszi az angol külügyminisztérium vezetését.

A különböző nemzetek küldöttségeinek

tagjai a következők: Szovjetunió: Molotov külügyminiszter, Visinszky helyettes külügyminiszter, Gusev londoni szovjet nagykövet, Bogomolov párisi nagykövet, Novicov, a Szovjetunió washingtoni nagykövete. A francia küldöttséget Bidault miniszterelnök-külügyminiszter vezeti, tagjai Ca'roux moszkvai nagykövet, Massigli londoni nagykövet Bonnot, Franciaország washingtoni nagykövete.

Párisi jelentés szerint Byrnes USA kül-

ügyminiszter hosszas megbeszélést folytatott Attlee angol miniszterelnökkel.

A bukaresti rádió párisi értesülése szerint a ma éjjelkor nyilvánosságra kerülő békeszerződések szövegét teljes egészében közlik még azokat a pontokat is, amelyekben a négy nagyhatalom külügyminiszterének értekezletén nem történt megegyezés.

PARIS. Albánia, Mexicó és Egyiptom delegációi megérkeztek a francia fővárosba, bár ezek az államok nem kaptak meghívást a békekonferenciára.

Az angol rádió kedd délelőtti hírszolgálatára jelenti a francia fővárosból: A békekonferencia ma délelőtt néz szembe az első problémával: a béketárgyalások ügyrendjének megállapításával.

Román időszámítás szerint 11 órakor az ügyrendi bizottság tart ülést. Ez a bizottság megvitátja a négy nagyhatalom külügyminiszterének párisi értekezletén az ügyrendre hozott javaslatokat.

Délután hat órakor pedig a békekonferencia plenáris ülést tart.

Evat dr., Ausztrália főmerbizottja kijelentette, hogy az ügyrendi bizottság állapítja meg majd, hogy milyen szavazattöbbség mellett hoz döntést a békeértekezlet. Az ausztráliai főmerbizott ezután a kismiszterek jogai mellett foglal állást.

A „Newyork Herald Tribune” vezetői között a párisi békeértekezletéről, amelynek során megállapítják, hogy a Földközi-tenger és a balkáni kérdésben jelentős sikereket értek el a külügyminiszterek.

„Diplomáciai betegség?...”

Az angol külügyminisztérium cáfolja a Bevin lemondásával kapcsolatos híreket

LONDON. A Reuter hírszolgálati iroda közli az angol külügyminisztérium szóvivőjének nyilatkozatát, amelyben erősen megcáfolja azokat a híreket, mintha Bevin külügyminiszter a lemondás gondolatával foglalkozna. A külügyminisztérium szóvivője megállapítja, hogy Bevin sem egészségi, sem pedig más okok miatt nem

foglalkozik a lemondás gondolatával. Bevin betegséggel kapcsolatban olyan hírek terjedtek el, hogy ez nem egyéb, mint „diplomáciai betegség”. Az angol külügyminisztérium 44fokata ezzel kapcsolatosan leszögezi, hogy Bevin a múlt hét végén megbetegedett, de kétnapi pihenés után helyre állapota már javult.

„Ő nem az a véres Isten”

A hátszándós háború vértengerét lassanként magába issza az örökké megújuló föld. Közel és távol, a szántóvetők milliói egyenesre boronálják a tankok és ágyútegek fölborzolását, városok és falvak népe egyforma lendülettel dolgozik a dúlásokozta nyomok eltüntetésén. A gyárak fölvettek újra a béketermelést, a napsütötte téreken az ember új otthonokat épít a romok fölött és a katonatemetők emlékeztető árnyékában új gyermekhad kacagása hirdeti az egyetemes élniakarást.

Mindaz azonban nem elég. Hiszen az első világháború után is megvolt a békeakarát Európa sokat próbált működtetni. A földműves és az üzemi munkás akkor is tudatában volt társadalomépítő hivatásának és a becsületes polgárság minden más építő rétegében is megvolt az eltökéltség, hogy a tartós béke társadalmához egy-egy téglával hozzájáruljon. És mégis hiába volt mindez. Hasztalan gyógyította a szántóvető a Föld beteg testét, hasztalan ontották a gyárak az iparcikkek tömegeit, ha egyes földalatti és földfeletti hatalmasságok már új verontás halotti leplelt szövögették. Mialatt a háborúviseltek milliói hittel és reménységgel új életre készültek, a földszintnél összeülő tárgyalófeleket már a megtorlás és bosszú gondolata töltötte el. Az első világháború utáni béketárgyalásokon életbevágóan fontos gazdasági problémák rendezéséről feledkeztek meg. A nyitvahagyott kérdések szárai pedig a gyűlölet csíráit élesztették és a nemzetközi fegyvergyárosok vigan szállították a jövőendő halálaratás eszközeit. Mindennek betetőzéseken folemelt csontfejt a fasizmus is, amely lehetetlenné tette az ellentétek békés elsimítását.

Hat esztendő borzalmas vérontása után most újból békeértekezletre gyűltek össze a Világ nemzetei. A sokat csaldódt és sokat szenvedett emberiséget új reménység tölti el, hogy ezúttal talán sikerülni fog megtalálni a tartós béke megteremtéséhez szükséges eszközöket. Ezeket a reménységeket több fontos körülmény jelentős mértékben alátámasztja. Az új békeértekezleten a három hatalom az irányadó tényező, amely döntő módon vette ki részét a háború borzalmaiból: a Szovjetunió, az Egyesült Államok és Nagybritánia. Ez a három hatalom, amely a hitlerellenes háború legválságosabb szakaszaiban is rendületlenül kitartott egymás oldalán, a háború során nem egy ízben szögezte le, hogy nem bosszú és megtorlás óhaja vezeti, hanem az igazságtétel és a jogrend visszaállításának a vágya. A szövetséges hatalmak vezető államférfiainak megbeszélései alkalmával ismételtten alapelvekbe és keretekbe foglalták a világ leendő anyagi és szellemi rendezését. Ezek az elvi jelentőségű határozatok elsősorban a yaltai és potsdami egyezmények pontjai ma is teljes érvényűek és a békeszerződések megszövegezésénél elsősorban ezeknek az alapelveknek a szellemében járnak el.

A most összeült párisi békeértekezletet alapos, minden részletkérdést felölölő megbeszélések előzték meg. A gazdasági kérdések épolly fontos szerepet játszanak, mint a területi problémák, sőt — ha lehet — még fontosabbat. Az elmúlt két évtized történelme bebiztosította, hogy minden területi és birtoklási kérdésen túlmenő fontossága van a nyersanyagok helyes elosztásának és felhasználásának. Az új békeszerződések nem elzárkózást és titkos, vagy nyílt fegyverkezést jelentenek majd — mint az a múltban történt — hanem utat nyitnak a kismiszterek gazdasági éren való testvéri tömörülésére.

Tekintsünk tehát bizalommal a tartós béke megeremtésére várnivaló párisi értekezlet elé, tagadjuk le a harc istenét és gondoljunk ezekben a sorsdöntő napokban Babits Mihály szoltárszavaira:

„Ő nem az a véres Isten,
Az a véres Isten nincsen...”
KORDA ISTVÁN

Lev Szlavin szovjethaditudósító hiteles naplójegyzeteiből

A Harmadik Birodalom utolsó napjai

Németből fordította: SÓS ALADÁR

Ö az — és mégse...

3.

Weidling tábornok április 24-én kapta meg kinevezését. Ezen a napon délután öt órakor pontosan jelentkezett Hitlernél. Egy esztendővel ezelőtt látta a Führert és most újból előtte állt. Igen, ő volt az: a keskenymellű, széles fenekű, alacsony homlokú ember. Függő lakatként lógott az állábrázlatáról örökös fintor tikrózódtott vissza. Igen ez a figura Hitler volt. És mégse...

Berlin védője erről a jelenetről így számolt be:

— Amikor megpillantottam Hitlert nagyon meglepett a kinézése. Megdöbbentem, hogy ényire megváltozott. Valóságos emberi roncs állt előttem. Remegett a feje, reszketett a keze. Ahig értettem meg amit mondott, olyan halkán beszélt. Állapota napról-napra rosszabbodott...

A német főváros május másodikán tette le a fegyvert, de már május elején szovjet csapatok nyomultak a belvárosba.

Ezen a napon szemtanúja voltam, amikor géppisztolyos vadászaink elfoglalták az egyik népfelkelő kaszárnyát.

A pár órával előbb behívott Volksturmisták a kaszárnya udvarán tartózkodtak. A kaszárnya körül javában folytak a harcok. Ez a körülmény azonban nem befolyásolta a náci katonai bürokráciát: a Volksturmistákat most is egyenként lejáratták, egyenként vették át a fegyvereket és a páncélosok feltartóztatására szánt kézigényűket. Félénken nézegették a gyilkoló szerszámokat. Az egyik Volksturmista éppen a személtésén hasalt és meglehetősen ügyetlen kézművelésű Göbbels legutóbb kibocsátott jelszavát mázolta a személtésére: „Berlin mindig német volt” állapította meg nagy bölcsen Göbbels.

A legöregebb Volksturmista hatvanéves volt. Utóbbi társai állandóan „Ifjú öcsémnek” neveztek. Ilyen emberekből tevődött össze Göbbels népfelkelő gárdája. Minden egységben 10—15 gépfegyver volt. A Volksturmisták páncélzattal felszerelve ásták be magukat a torlaszok mögött. Az utcai torlaszok úgy készültek, hogy a felborított villamoskocsikat téglákkal töltötték ki, vagy egyszerűen gerendákból képezték a védőfalat és azt földdel erősítették meg. Acéllapokból kiképzett torlaszokat is találtunk. Göbbels azonban hiába reménykedett. Az első komolyabb összecsapásnál a Volksturmisták szét szaladtak. Ezzel szemben az elsővonalbeli csapatok keményen harcoltak. A hiba csak az volt, hogy ezek az elit csapatok Berlin előterében mind elvéreztek.

A kaszárnya udvarán a „Berliner Morgenpost” április huszonegyedikéi száma hevert a földön. A lappéldány ugyan gyűrött volt, de még elolvashatlam Hitler pánik hangulatú felhívását, amelyben az „agyontövegem” kifejezés nagyon gyakran fordult elő. A felhívás bejelentette, hogy aki a további ellenállással szemben propagandát merészel kifejteni, vagy aki ilyen propagandát támogat hazafüggőnek tekintendő. A helyszínen agyon kell löni. Ugyanígy kell elbánni mindazokkal, akik olyan híreket terjesztenek, hogy akár vala-

melyik körvezető, akár Göbbels vagy épenással a Führer Berlin feladására készülődnek.

A berliniek általában azt állították, hogy ez a felhívás volt az utolsó, amellyel Hitler megörvendeztette a német népet. Ez a kiáltvány azonban

végzetes felefordulást okozott. Senki nem tudta, hogy kinek a parancsát kövesse és kiét ne. Berlin egész lakossága gyanakodókból és gyanúsítottakból állt. Többek között forgalomba kerültek olyan hírek is, hogy nem a valódi Führer osztogatja a parancsokat, ha-

nem annak kirendelt hasonmása. Pánik és félelem uralkodott egész Berlinben.

A „Berliner Morgenpost” említi számában Göbbels is szót a német néphez: Ez alkalomból azt hazudta, hogy a további ellenállás Berlin lakosságának szándéka és hogy a kapituláció hangulatnak még csak nyoma sem mutatkozik. „Berlin nem tzi ki a fehér lobogót...” Ezzel fejezte be kiáltványát Göbbels, miközben a berliniek ágyulepedőkből és összevarrt fehérneműdarabokból már javában gyártották a fehér lobogókat. A még nyitva lévő fehérneműüzletek ezen a napon óriási forgalmat bonyolítottak le: Mindenki fehér törülközőket vásárolt.

Folytatjuk!

A magyar földreformsérelemek azonnali orvoslására utasították a vidéki hatóságokat

A földművelésügyi minisztérium távirati utasítása

BUKAREST. (A Magyar Népi Szövetség sajtóirodája közli): Savulescu földművelésügyi minisztérium államtitkár magához kéréte a Magyar Népi Szövetség bukaresti jogvédő irodájának vezetőjét, akivel megbeszéléseket folytatott az 1015 számú május 31-én kelt földművelésügyi minisztériumi határozat végrehajtásával kapcsolatos sérelemről.

A Magyar Népi Szövetség jogvédő irodájának vezetője ismertette a bukaresti irodához beérkezett sérelemeket, melyek azt bizonyítják, hogy a végrehajtó hatóságok a vonatkozó rendelet — a földreformterén elkövetett sérelemek orvoslására meg-

szabott — rendelkezéseit nem alkalmazták. Számjelen hasonló panasz érkezett az érdekeltek részéről a minisztériumba is és ezért a megbeszélés után Savulescu államtitkár azonnali távirati rendelkezést küldött az összes vármegyei földreformbizottságokhoz. A távirati rendelkezés utasítja a földreformbizottságokat, hogy az 1015 számú rendelet előírásait a földreformsérelemek orvoslására feltétlenül alkalmazzák a kijelölés helyezett, hogy megtörtént intézkedésekkel sújtja azokat, akik a rendelkezést mellőzik.

Savulescu államtitkár végül kérte az MNSz jogvédő irodájának vezetőjét, hogy az 1015 számú rendelet végrehajtásával kapcsolatos esetleges újabb sérelemről haladéktalanul tájékoztassa

A Román Kommunista Párt aradmegyei szervezetének II. szektora közli:

Astra-gyár, ITA-gyár, Socoina és Albu-gyár munkásai, mérnökei és tisztviselői

Ertelmiségiek, tisztviselők, közlegények, iparosok, fizetviselek, kereskedők, háziasszonyok, akik a Tisztviselőtelepen és Ségában laktok.

Július 30-án, kedden délután 4 órakor a városligetben.

Nagygyűlést tartunk

A Román Kommunista Párt aradmegyei vezetői szólnak fel. Ismeretlik a párt állásfoglalását a küszöbön álló parlamenti választásokkal és az ország demokratizálásával kapcsolatban.

Eljen a Román Kommunista Párt!

Eljen a demokratikus erők győzelmé!



SPORT



Az augusztus 4-én rendezendő ifjúsági és női atlétikai bajnokságok versenykiírása

1946 augusztus 4-5-én rendezi meg a kerületi ifjúsági és női atlétikai bajnokságokat az aradi atlétikai liga az alábbi feltételek szerint:

Versenyszínhely: Gloria-pálya. A verseny kezdete 4-én, szombaton délután pontosan 4 óra. Versenyszámok az ifjúságiaknak: 100, 200, 400, 800, 1500 m. síkfutás, magas- és távolugrás, súly, diszkosz és gerelydobás, valamint 400—300—200—100 m. stafétafutás. Női számok: 100, 200, 400 méter síkfutás, magas- és távolugrás, súlylökés és 4x100 m. stafétafutás.

Az első három helyezést érdemlőjében részesül. Nevezési határidő: augusztus 1 déli 1 óráig. A nevezéseket Szalay Géza liga-elnöknél kell leadni hivatalos nevezési úrlapon, melyet ugyancsak itt lehet beszerezni. Cim: Szalay Géza, Str. General Berthelot No. 2, az udvarban.

Megjegyzés: Ifjúsági nézőknek számít mindaz, aki még nem töltötte be a 20-ik életévét. Az ezen versenyen elért legjobb eredmények egyben kerületi rekordként hitelesítve lesznek.

Nevezési díj egyenként 70 szöcskénként 3000 lej, stafétaiban csapatonként 15 000 lej. A nevezési határidőn túl semminemű jelentkezést nem veszünk figyelembe.

Jelen versenykiírás egyben a kerületi

Atlétikai Liga hivatalos értesítése és külön nem értesítik az egyesületeket.

Atlétikai versenynaptár az 1946-os évre:

Augusztus 4—5: Kerületi ifjúsági és női atlétikai bajnokságok Aradon

Augusztus 10—11: Országos ifjúsági és női bajnokságok Temesváron

Augusztus 18: Kerületi szenior-bajnokságok Aradon

Augusztus 24—25: Országos atlétikai versenyek Predealon

Szeptember 7—8: Országos szenior-bajnokságok Kolozsváron

Szeptember 14—15: Országos statisztika-bajnokságok és a triatlon és pentatlon

Szeptember 18—19: Csehszlovák és Románia válogatott

Október 6—7: Országos iskolai bajnokságok

Október 6—13: Balkánolimpia Albánia fővárosában, Tiranában

Október 26—27: Országos Dekathlon- és Maratlon-bajnokságok

Október 31: Országos diák mezői bajnokság

November 10: Országos egyetem-i mezői bajnokság

November 17: Országos szakosztályi bajnokság

November 24: Országos mezői bajnokság

A fenti versenynaptár csak a hivatalos

illetve bajnoki versenyeket tartalmazza ezenkívül még igen sok klubközi és városközi találkozó van biztosítva az évfolyam részére

SPARTA—SEBESIANA 3:1 (2:1)

A Spárta a nyári szünet után edzésbe állt csapata vasárnap a sebesi Sebesiana együttesével mérkőzött. Az aradi zöld-fehérek lakolajjátékkal győztek, annak ellenére, hogy tartalékkal álltak ki. A Spárta összeállítását ez volt: Slavei I — Pintea I; Samu — Slavei II, Jivan, Fried — Frommer, Fuszek, Stern, Constantin, Bocz, Turcus. A győzelmet jelentő gólokat Stern 2 és Bocz lőtték. A sebesi csapat tízenegyesből érte el egyetlen gólját.

A Spárta ezen a héten erőteljesebben folytatja edzését, vasárnap már a legjobb összetételben szerepelnek Nagyváradon a Szabadság ellen. A Spárta programba vette, hogy augusztus hónap folyamán az Augusztus 23 és a Politehnica csapatai ellen Aradon játszik.

Végeredmény:

KOLOZSVÁR—ARAD 5:4

Hétfő délután folytatták a Kolozsvár—Arad városközi teniszversenyt, amelynek során, mint ismeretes Kolozsvárt a Dermatu. Aradot pedig a Hellas és az ITA versenyzői képviselték. A vasárnap félbeszakított Albert—Bekő férfi egyest az aradi versenyző nyerte végeredményben 6:2, 5:7, 6:4. Albert különösen a döntő szettben pompásan játszott. Ezzel a pontverseny állása 4:4. Arad egyenlített. A csapatverseny sorsát eldöntő vegyes páros mérkőzésre Szövördyné—Pusztai pár állott ki az Albertné—Szumerey pár ellen. A kolozsváriak 6:4, 6:1-re győztek és ezzel a csapatversenyt Kolozsvár nyerte 5:4 arányban.

Az MNSz. az erdélyi magyarság egyetemes politikai szervezete

Az egyiknek sikerül, a másiknak nem...

Nem hisz a lakbérleti szerződésnek az egészségügyi illetékeket megállapító hivatal

Különös szempontok alapján, túlméretezett kirováásokat eszközöltek az idei megállapítások során

A demokratikus rend a tisztességes kereskedelemnek és iparnak éppen úgy védelmezője és szigorú őre, mint minden haladószellemű, egészséges vállalkozásnak. Ezért kell saót emelnünk az alábbiakban arról a városi szerződésmegdöbbenést keltő eljárásról, amelynek alapján az aradi kereskedők és műhelytulajdonosok „egészségügyi illetékért” megállapítják. Az elmúlt héten kézbesítették ki az illetéki kirovásiáról szóló hivatalos iratokat az aradi kereskedőknek és iparosoknak. Azelőtt jelentéktelen volt az illeték. Ez évben azonban olyan összegeket vetettek ki, hogy az érdekeltek jórésze kénytelen volt megjellegyezni a kivételt.

Hogyan, mi módon és milyen körülmények között történik meg az egészségügyi illetékeknek a megállapítása? Még 1986-ban törvény jelent meg, mely szerint az illeték nem lehet több, mint a kereskedelmi cég, a vállalkozó, vagy iparos üzleti házbérének 2-3 százaléka. Az elmúlt évben azonban a Monitorul Oficialban újabb rendelkezés jelent meg, amely szerint a kiskereskedelemmel foglalkozó üzletek házbérének 5 százaléka, míg az iparosok és a többi vállalkozók házbérének 10 százaléka fizetik egészségügyi illetékként. Az egészségügyi illetéket megállapító hivatal, az „Eforia Sanitara si de Orotire”, a Maria királyné-út 24. szám alatt működik, Dordea C. Valeriu volt városi tisztviselő vezetése alatt. Jelentő, hogyan állapítja meg ez a hivatal az illetékeket. A legjobb forgalmú és a legnagyobb aradi üzletekre a házbérnek tényleg csak a tíz százalékát vetették ki egészségügyi illetékként. Ezek a sokmillió forgalomú cégek nem fellebbeztek és megelégedetten vettek tudomást a megállapításról. Ezzel szemben a többi üzletek és kereskedők egymásután felháborodással adják elő panaszukat. A Gárdonyi-féle optikus üzletet, amely évi 724.000 lej házbért fizet, mégis 140.000 lejes egészségügyi illetéket vetettek ki rá. A „Tempo” bizományi üzlet 500.000 lejes évi házbére alapján érthetetlenül 200.000 lejt köteles fizetni, vagyis 5 százalék helyett 40 százalékot. Sándor Béla papír- és könyvkereskedő 450.000 lejes házbért fizet évenként, mégis, itt is 40 százalékot, vagyis 175.000 lejt vetettek ki illetékként. A közelében lévő Darling divatárüzlet bére 710.000 lej és ennek majdnem 30 százalékát állapították meg illetékként, vagyis 180.000 lejt. A Sida és Bor-

lodon-féle ékszerüzletnél 300.000 lejes házbér után 112.000 lejes illetéket állapítottak meg. Ezek csak kiragadott példák, de általános a megdöbbenés az egészségügyi illetéki kirovása miatt. Megemlítendő, hogy fellebbezésre való tekintet nélkül.

Erdeklődtünk: milyen alapon végzi az „Eforia” hivatal főnöke a munkáját, amelynek során nem idéz be senkit? Megkérdeztük erre vonatkozóan Dordea C. Valeriu-t és válaszából kiderült: nem hajlandó elhinni, hogy a főtéri kereskedők a bejelentett „csékely” üzletbéréket fizetik. Kijelentette: tudomása szerint a vasútállomás környékén lévő romházaknál, ha rendbehoznak egy üzlethelyiséget, azt 400-500 ezer lejes béreken adják ki kocsmáknak és élelmiszerkereske-

dőknek, tehát ezt veszi alapul és nem fogadja el a főtéri üzlethelyiségek bérleti szerződéseit, mert ezeknek a helyiségeknek úgynevezett lakbér-értéke jóval nagyobb, tehát ezen az alapon állapítja meg az egészségügyi illetéket...

Mindenestre érdekes álláspont, amely „felülemelkedik” a törvény intézkedésein, figyelmen kívül hagyja a hivatalosan illetéket és elfogadott lakbérleti szerződéseket. A fellebbezések — amelyek nem jelentéktelen költségeket jelentenek — majd eldöntik, vajjon érvényben van még a vonatkozó törvény. Ami ezen túl is érdekes, az a kérdés: vajjon miért fogadják el az egészségügyi illetékek megállapításánál éppen a legnagyobb forgalmú üzletek lakbérbejelentését? (Soros)

SAVOY MOZI

Figyelem! Az előadások pontosan 3, 4.30, 6, 7.30 és 9-kor nyitott tétővel

Pista tekintetes ur

Főszerepben: JÁVOR PÁL, TOLNAY KLÁRI, Turay Ida, Vaszarj Piri, Felsőcsi Irén, Halmay Tibor, Mály Gerő, Pálóczy László

Telefon: 20-22. Ma premier!

Pătrăscanu igazságügyminiszter

Minden állampolgár ismét szabadon nyilváníthatja akaratát!

Az új nemzetgyűlés valóban a nép akaratát képviseli majd

BUKAREST. A Kommunista Párt nagyszabású népgyűlést tartott az STB sporttelepen. Hatalmas embertömeg előtt Pătrăscanu Lucretiu igazságügyminiszter, a népgyűlés vezérszónoka nagy beszédben ismertette a választási törvényt.

Az igazságügyminiszter leszögezte, hogy a két választási törvény ré-

pén az ország minden állampolgára újra lehetőséget kapott szabad akaratának kinyilvánítására.

Ezáltal a múlt és a jövő között határkövet állító új parlamentáris rendszer alapjait vetették meg.

A „történelmi” pártok vádaskodásaira válaszolva Pătrăscanu kimutatta, hogy

a szenátus már kezdőfől fogva a reakció egyik legerősebb fogva volt, 1918 előtt Romániában a szenátorválasztásokon csak a magán ingatlanjövendőkkel rendelkező tulajdonosok vehettek részt és szenátoroknak csak olyanok lehettek választani, akiknek évi jövedelme mai értékben legalább 30 millió lej volt.

Ebben az időben tehát a szenátus nagybírókosok törvényhozó testülete volt. Az első világháború után került be az első jogszabó szenátorok a parlamentbe. Ezeket a főpapok, volt miniszterelnökök, nemzeti székeli főelnökök hátszereplőjei között jellemezte ki a törvény. A szenátorok második csoportját a 40 éven felüli szavazók választották, míg a harmadik csoportot a megyei és községi tanácsok, a kereskedelmi és iparkamarák, stb. küldték be a szenátusba.

A szenátus tehát teljesen elszakadt a néptömegektől. Az 1928 évi nemzetiparasztiparti szenátusban egyetlen munkás, vagy földműves, magánhivatalnok, vagy kárpáros sem volt.

Ellenben a többséget 39 főpap, 70 ügyvéd, 16 nagybírókos és 18 gyáros alkotta.

Hosszasan kitért az igazságügyminiszter a múltban gyakorolt szegénytelen választási-prémium rendszerére. A továbbiak során az igazságügyminiszter

a múltbeli választási visszaélésekről beszélt, majd megindokolta, hogy miért volt szükség a választásokat levezető bírák hivatalból való kijelölésére.

Beszédét Pătrăscanu a következő szavakkal fejezte be:

— Az új nemzetgyűlés valóban a nép akaratát képviseli majd!



Kedden és szerdán 6 órakor: Maricza grófnő, Kálmán Imre nagyszeretője, Csütörtökön, pénteken és szombaton 6 órakor: Csókos asszony, Zerkovitz Béla widám táncosoperettje.

Vasárnap délelőtt 11 órakor: Az ördög nem alszik, zenés bohózat Déltán 3 és 6 órakor: Csókos asszony.

Hétfőn 6 órakor: Csókos asszony, Jóni (Szezonáró előadás): Őszi rep-szódia, Jódy Károly daltájeke.

FELHÍVÁS

A Népszínház igazgatósága felkéri mindazokat a jömegjelenésű és táncolni tudó nőket és férfiakat, akik a színház pályára tehetséget éreznek, hogy jelentkezzenek augusztus 7-én, szerdán délelőtt 10 órakor a színházban. A jelentkezők tanújának be énekészámot, vagy szavala-fofot amit a vezetőség: Jódy Károly és Tibor Dező igazgatók, Magyar Péter karnagy, Jenney Ottó prózai rendező és a Szaktanács vezetősége meghadgat és skit érdemesnek talál, azt próbaidőre felveszi és ha megfelelnek, szerződés kapnak.

CASBI-ügyben érdekeltek figyelmébe!

Mindazok, akiknek vagyoniuk CASBI-kezelésben van, jelentkezzenek saját érdekében a Magyar Népi Szövetségnek, Arad, Vulcan-ucca 12. SÜRGŐS!

Kijavítja a szervezett munkásság a megromgált kolozsvári diákotthont

KOLOZSVÁR. A közoktatásiügyi miniszter, kolozsvári látogatásakor — amin megirtuk — munkásküldetését jelent meg a miniszternél és felajánlotta, hogy támogatást nyújt az „Avram Iancu”-diákotthon kijavításához.

A miniszter és a munkásság képviselői között lezajlott tanácskozások eredményeként a CFR-munkások egy csoportja csütörtökön reggel már hozzá is látott a diákotthon ablakainak kijavításához. Ertesülésünk szerint a napokban a Der-mata munkássága is bekapcsolódik a javítási munkálatokba.

Royal Mozi

Előadások: 3, 5, 7 és 9 kor a kertben Vasárnap 11.30. tor matiné Ma, országos bemutató!

Dal a tüzipiros virágról

Csak felnőtteknek!

Corso Mozi

Előadások: 3, 5, 7, 9

Telefon 23-64

FANNIE HURST remekművének gyönyörű filmváltozata

Claudette Colbert Asszony a vonaton

A MŰVÉSZ-SZAKSZERVEZET SZINESZCOPORTJA július 30-án, ma, kedden dében 12 órakor fontos tárgysorozatjal a szakszervezet helyiségében gyűlést tart.

Forum mozi

Telefon 20-10

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor

Ma szünet! Holnap bemutató! Az angol filmgyártás remekműve, a pázaszeretet és az önfeláldozás filmje

Öfelsége hajója

NOEL COWARD — JOHN MILLS

ég mindég:

Nagytakarítást a Neptun fürdőben!

A közönség véleményének adunk visszhangot, amikor megírtuk, hogy milyen botrányos állapotok uralkodtak a Neptun fürdőben. Figyelmeltetjük az illetékeseket az elhanyagolt ürdőberendezésre és elsősorban arra a sok személtre, ami már nem csak esztétikai, hanem egészségügyi szempontból is veszélyes. Cikkünk megjelenése óta már két hét telt el, azonban aminek hangot adtunk, azt csak a nagyközönség helyeselte, akiknek szót, azoknál ügylősebb kevesebb lelkesedést kívánt ki. Helyes, hogy a zenedi kérdését rendezték, ugyanakkor azonban legalább is el kellett volna kezdeni a nagytakarítást is. Ismételt hangszózzuk: tudjuk, hogy a város a mai körülmények között nem bír el a beruházásokkal, de legalább a fürdő- és az uszoda pallóit hozzák sürgősen rendbe, mert életveszélyes, legalább a meglevő — amügy is kevés — ruhanyokot helyezték üzembel. Ami pedig nem tér halasztást: a fürdőtelep rendszeres és alapos kitakarítása és állandó locsolása. Mégegyszer írjuk: porban úszik és piszokban fürdik a Neptun!

További egy hónapra felfüggesztették a 645-ös törvény alapján hozott ítéletek végrehajtását

A igazságügyminiszter távlati rendelkezése értelmében a 645-ös törvény alapján hozott ítéletek végrehajtását tovább egy hónappal meghosszabbították. A 73917 szám alatt július 25-ről két távlati közli, hogy a 645-ös törvény értelmében hozott ítéletek végrehajtását felfüggesztik a törvény alapján trüfolt pereket elhalasztják addig, amíg a törvény módosítása megjelenik.

Malinovszky marsall kitüntelése

MOSZKVA. A Tass jelent: A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának elnöksége Malinovszky marsallt, a japán imperialisták ellen vívott háborúban végzett páncélos harci tevékenységéért és a rábízott feladatok kiváló teljesítéséért a Leninrenddel, az Aranycsillag-éremmel és a Szovjetunió-hőse címmel tüntette ki.

Az Erdélyi Népi Levéltár pályázatát hirdeti Petőfi-legendák gyűjtésére

A Petőfi haláláról, bujdosásáról és csodálatos kalandjairól szóló mesék összegyűjtése Erdélyben, Petőfi halálának és állítólagos bujkálásának helyén; kötelesség. Az Erdélyi Népi Levéltár felismerve e mesékben rejlő nemzeti és tudományos tanulságot, kérésrel fordul most a falvak népéhez és értelmiségéhez: írják le a náluk ismeretes Petőfi-meséket és küldjék be a Levéltár címére Cluj-Kolozsvár, Piața Libertății (Szabadság-tér) 5. A Levél ár minden jelentéktelen küldeményt Petőfi két prózái művével. „A nagyapa” című elbeszéléssel és „A 48-as napló”-ról hálój meg. A mesék beküldésének határideje 1946. szeptember 15.

Tüntetés Barceionában a spanyol polgárháború évfordulóján

PARIS. Barceionában a spanyol polgárháború megindulásának évfordulója alkalmából a közvélemény hívei tüntetéseket rendeztek. A város több pontján falragaszok jelentek meg, melyek Franco elleni harca szünetelték fel a spanyol lakosságot.

Legújabb

Ma éjjelkor a négy nagyhatalom egyidőben hozza nyilvánosságra a békeszerződések szövegét

PARIS. A Reuter hírszolgálati iroda párisi munkatársának jelentése szerint a Romániára, Magyarországra, Olaszországra, Bulgáriára és Finnországra vonatkozó békeszerződések szövegét ma éjjelkor egyidőben hozzák nyilvánosságra Moszkvában, Washingtonban, Párisban és Londonban.

Hírek

Arad, 1946. július 30. kedd

Szolgálatos gyógszerárak: Strelkowsky (Eminescu-ucca) és Suciu (Closca-ucca és Ferdinand-út sarok).

— SZOBAFESTŐK ÉS MÁZOLÓMESTEREK SZINDIKÁTUSA meghívja tagjait folyó hó 30-án, kedden este 6 órára bértárgyalásra. A vezetőség.

— HELYREIGAZÍTÁS. Lapunk 10-i számában — a MNSz megyei, női konferenciájáról szóló cikkünkben — sajnálatos félreértés folytán, hiba csúszott. A szentannai magyarságnak, ugyanis nem sváb lakosság összessége ellen volt kifogása, hanem csak egyes sváb hitlenista vezetők ellen, kik az Antonescu rezsim alatt visszaéltek helyzetükkel.

Bőrhenger, szappanszíncsi, betű- és számgarnitúra,

Mindennemű présmunkát vállalunk ALBERT vésműki műintézet, Arad, Sárada Blanduzia 20. 2497

— AZ ARADI MŰVÉSZ, ÍRÓ ÉS ÚJSÁGÍRÓ SZINDIKÁTUS vezetősége kedden délután 3 órakor nagyfontosságú ülést tart a szervezet helyiségében, amelyen a vezetőségi tagok megjelenése kötelező.

ARO Telefon 24-47

Előadások 5. 7. 9. 15

Szenzációs premier

Legnagyobb orosz film

A szenvedő ártatlanok

Magyar felirattal is.

URANIA

JÁVOR PÁL és BULLA FLMA legmegrázóbb drámai alkotása

Az 5-ös számú Őrház

Jegyelővétel 10. órától

SPORT-LEGUJABB

Véaleges!

Osszel indul a nemzetibajnokság

BUKAREST. A labdarúgószövetség hétfő esti ülésén — mint bukaresti munkatársunk távbeszélőn jelentette — elhatározták, hogy a nemzeti bajnokság megkezdéséig még az ősz folyamán megindulnak. A bajnokság beosztásaként azt a tervezetet fogadták el, amelyet a július 30-án tartott szovjet-magyar

részletesen közölt. Eszerint Aradról az A) ligában az ITA, míg a B) ligában az AMMEFA csapata indul. A nemzeti bajnokság őszi fordulójának megkezdésének időpontját Orbán Iuliu, a Népi Sportszervezet elnökének Moszkvából

A Népvédelem a gyermekekért

A demokrácia szelleme nem üres szavakkal kérkedik, le tettekkkel bizonyítja igazát. Nem ígér, de tart.

A Népvédelem, amely a háború borzalmas nyomait hivatott eltüntetni, először is azokra gondolt, akik a háború legártatlanabb áldozatai: a hadiárvaakra, valamint azokra a szegénysorsú gyermekekre, akiknek mindkét szülője dolgozik és így nem ér rá kicsinyeire vigyázni.

A város különböző pontjain egymás után nyitja meg napközi otthonait. Most, augusztus 1-én, a II. kerület napközi otthona nyit meg az Elena Doamna (Süveg-) téri óvoda helyiségében.

A munkába siető szülő behozza reggel gyermekét a napközi otthonba, a egész nap nyugodtan véggezheti munkáját, tudja azt, hogy gyermeke biztonságban van, nem csavarog az utcán, vagy nincs az üres lakásban, egyedül bezárva.

A szépen rendbehozott épület teljes felszereltséggel várja a csemetéket. Gondoskodás történt a kicsinyek rendszeres étkeztetéséről, valamint orvosi ellenőrzéséről is. Ezenkívül szakképzett óvónő foglalkozik majd a gyermekekkel.

A szülőök bizalommal hozták gyermekeiket a Népvédelem napközi otthonába, mert ott nem élték a vallási küönbség nélküli szeretet és lelkiismeretes gondozás várta őket.

Felvételek végett jelentkezni lehet a Népvédelem II. kerületi szervezetenél: Miron Cristea (Tököl) tér 5. szám. délután 9-1 és délután 4-6 óra között.

Szombat este az ATE kerti mulatsága

Avram Iancu tér 21 szám alatti egyesületi helyiség hátsó udvarán. Két zenekar, hideg-meleg konyha, táncverseny, tombola, bálkirálynő választás, amerikai pósta.

A legjobb hangulat csak az ATE-ban.

Astra dolgozók rohammunkája Zimánközön

Tegnap reggel egy csapat lelkes Astra-munkás indult rohammunkára Zimánközre. Ez a kis, de lelkes csapat feladta vasárnapját, hogy földműveltestvéreinek megjavíthassa szüksége mezőgazdasági szerszámait. A rohammunka-osztályt szépen díszített díadal kapú és a község lakóinak lelkes, szívesgyülvárútsága fogadta. Kovács János a falusi munkások részéről hatalmas beszédében hangsúlyozta, hogy a dolgozók között a lesvériség már régi kelte, csak a reakció igyekezett megparnálni ezt a tevériséget. A város munkásság részéről Csillag Mihály válaszolt. Rámutatott arra, hogy nincs olyan hatalmas erő, amely a munkásság egységét megbonthatná.

Az alkalmi műhely percek alatt állították fel. A falu dohózi öznövel rossz szerszámaikkal városi testvéreikhez. A rohammunkások kezében csak úgy égett a munka. Munkájukat csak ebédkor hagyták abba, sőt voltak olyanok is, akik még akkor sem. A munka késő délutáni tartott. A falu és a város munkásai rövid idő alatt összebarkoztak s mikor elérkezett a váls ideje, a falusi testvérek gyümölcselel ajándékozták meg a hazautazó aradi dolgozókat. A városiak azzal a megelégedett gondolattal hagyák el a falut, hogy ismét egy lépéssel közelebb került a város a faluhoz. (R)

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Bulev. Regina Maria 12. PRESS. DEMOCRATA